

HiFi-memory card reader

Art. No. 38-2056 • Model HiFi-N

Please read the entire instruction manual before using and save it for future use. We apologise for any text or photo errors and any changes of technical data. If you have any questions concerning technical problems please contact our Customer Service Department.

Security

- Product must only be repaired by qualified service personnel
- Product must not be dismantled or modified.
- Always disconnect the battery eliminator from the mains outlet if the device will not be used for rather long periods.
- Do not put the product in a place where it might come into contact with water or other liquids. Do not place any object containing a liquid on the product (a flower vase, or soft drink bottle, for instance).
- Do not store the unit in a moist, dusty place or where it could be exposed to strong vibrations.

Description of product

Memory reader/player with remote control. Convert the MP3-songs you have stored on a USB or SD-memory into analogue signals to plug into an amplifier, music centre, or other equipment with a line-in jack.

- Built-in equalizer with 5 preset positions: Normal, Classical, Jazz, Rock and Base.
- Supports USB 1.1 and USB 2.0.
- illuminated display with blue background
- Remote control for all functions.
- Powered by 230 V. Comes with battery eliminator.

Buttons and functions

Buttons

Power	To turn unit on or off.
Mute*	To turn off sound completely.
I ◀◀ / ▶▶ I	Previous/next track.
◀◀ / ▶▶*	Skip 10 tracks at a time.
▶/II	Start or pause.
VOL+ / VOL-	Increase/decrease volume.
Disk	Choose USB or SD/MMC-memory card.
Function	Select equalizer and play position.

* only on remote control.

Inputs

- 1 px USB 1.1/2.0
- 1 px SD/MMC-card slot
- 1 px 3,5 mm stereo input for portable MP3-players or iPod).

Outputs

- RCA-plugs (right + left).
- 1 px 3,5 mm stereo output.

Installation

Connect the supplied DC-plug of the battery eliminator to input marked "DC9V" at the back of the unit. Now connect the battery eliminator to the mains outlet.

Connection to amplifier

Connect RCA-cable to RCA output at the back of the unit and to the RCA-input (e.g.. AUX) on the amplifier or music centre)

- **Red plug** = right channel
- **White plug** = left channel

Connecting computer speakers

To stereo output (3,5 mm) at the back of the unit, you can connect a pair of speakers.

Use

Play from USB-memory stick or memory card

1. Insert a USB memory stick and/or a memory card or SD or MMC containing an MP3-filer.
2. Switch on unit by pressing [**POWER**].
3. The unit now finds the memory card automatically and begins to play after a few moments. The display indicates the track now playing, the time, and the type of memory being used.
4. If you have connected both a USB-memory and a memory card you can switch back and forth between them simply by pressing [**Disk**]. The memory card you have selected appears on the display.

To change tracks

- Press I ◀◀ or ▶▶ I to select the previous or next track.
- Use ◀◀ / ▶▶ to skip 10 tracks at a time.

To select Equalizer

1. Press [**Function**] once or several times until "EQ" blinks in the top left of the display.
2. Use I ◀◀ and ▶▶ I to select equalizer: **Jazz, Rock, Bass, Norm** or **Class**
3. Press [**Function**] again and wait a few seconds for device to return to normal position.

Increase and decrease volume

- Use [**VOL-**] and [**VOL+**] to increase or decrease volume.
- Press [**Mute**] to turn off sound completely. Press [**Mute**] again to return to previous volume setting.

Repeat playing

1. Press [**Function**] once or several times until "O" blinks at the top left of the screen.
2. Use I ◀◀ and ▶▶ I to select repeat setting:
 - o **RPT 1** – Repeat only one track.
 - o **RPT ALL** – Repeat all tracks.
 - o **RPT RND** – Repeat or random play
3. Press [**Function**] twice or wait a few seconds for device to return to normal setting.

Care and maintenance

Clean with a soft, slightly moist cloth. Never use detergents or solvents.

Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure about how to dispose of this product contact your municipality.

Specifications

Voltage	9 V DC 800 mA (via battery eliminator 230 V AC, 50 Hz)
Dimensions	164x104x38 mm
Weight	287 g

HiFi-minnesläsare

Artikelnr 38-2056 • Modell HiFi-N

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Säkerhet

- Produkten får endast repareras av kvalificerad servicepersonal.
- Produkten får inte demonteras eller ändras.
- Dra alltid ur batterieliminatort från vägguttaget när apparaten inte används under längre perioder.
- Placera inte produkten så att den kan falla ner i vatten eller annan vätska. Ställ inte några föremål som innehåller vätska på produkten, t.ex. blomvas eller läskedryck.
- Placera inte apparaten i en fuktig, dammig miljö eller där det förekommer starka vibrationer.

Produktbeskrivning

Minnesläsare/uppspelare med fjärrkontroll. Omvandlar dina MP3-låtar som du lagrat på USB- eller SD-minnet till analog signal för inkoppling till förstärkare, musikanläggning eller annan utrustning med line-in -anslutning.

- Inbyggd equalizer med 5 förinställda lägen: Normal, Classical, Jazz, Rock samt Bass.
- Stöder USB 1.1 och USB 2.0.
- Blå bakgrundbelyst display.
- Fjärrkontroll för att styra samtliga funktioner.
- Drivs med 230 V. Lev. med batterieliminatort.

Knappar och funktioner

Knappar

Power	Slår av och på enheten.
Mute*	Sänker volymen helt.
I◀◀ / ▶▶I	Föregående/Nästa spår.
◀◀ / ▶▶*	Hoppa 10 spår åt gången.
▶/ II	Starta eller tillfälligt stoppa uppspelningen.
VOL+/VOL-	Höjer eller sänker volymen.
Disk	Växlar mellan USB och SD/MMC-minneskort.
Function	Väljer equalizer samt uppspelningsläge.

* Endast på fjärrkontrollen.

Ingångar

- 1st. USB 1.1/2.0
- 1st. SD/MMC-kortplats
- 1st. 3,5 mm stereoringång (för portabel MP3-spelare eller iPod).

Utgångar

- 1st. RCA-kontakt (höger+vänster).
- 1st. 3,5 mm stereoutgång.

Installation

Anslut den medföljande batterieliminatortens DC-kontakt till ingången märkt "DC9V" på enhetens baksida och anslut sedan batterieliminatort till vägguttaget.

Anslutning till förstärkare

Anslut RCA-kabeln till RCA-utgången på enhetens baksida och till RCA-ingången (t.ex. AUX) på förstärkaren eller musikanläggningen.

- **Röd kontakt** = höger kanal
- **Vit kontakt** = vänster kanal

Anslutning av datorhögtalare

Till stereoutgången (3,5 mm) på enhetens baksida kan t.ex. ett par datorhögtalare anslutas.

Användning

Spela upp från USB-minne eller minneskort

1. Anslut ett USB-minne och/eller ett minneskort av typen SD eller MMC innehållande MP3-filer.
2. Slå på enheten genom att trycka på [**POWER**].
3. Enheten hittar nu automatiskt minnet och uppspelningen startar efter en liten stund. Displayen indikerar aktuellt spår, tid och vilken typ av minne som är anslutet.
4. Har du anslutit både ett USB-minne och ett minneskort kan du enkelt växla mellan dessa genom att trycka på [**Disk**]. Valt minne indikeras i displayen.

Byta spår

- Tryck på I◀◀ eller ▶▶I för att välja föregående eller nästa spår.
- Använd ◀◀ / ▶▶ för att hoppa 10 spår åt gången.

Välja ljudbild (Equalizer)

1. Tryck en eller flera gånger på [**Function**] tills "EQ" blinkar i displayens övre vänstra del.
2. Använd I◀◀ och ▶▶I för att välja ljudbild:
Jazz, Rock, Bass, Norm eller **Class**.
3. Tryck åter en gång på [**Function**] eller vänta några sekunder för att återgå till normalläget.

Sänka och höja volymen

- Använd [**VOL-**] och [**VOL+**] för att sänka eller höja volymen.
- Tryck på [**Mute**] för att helt sänka volymen. Tryck igen på [**Mute**] för att återgå till tidigare inställd volym.

Repeterad uppspelning

1. Tryck en eller flera gånger på [**Function**] tills "O" blinkar i displayens övre vänstra del.
2. Använd I◀◀ och ▶▶I för att välja repeteringsläge:
 - o **RPT 1** – Repeterar endast 1 spår.
 - o **RPT ALL** – Repeterar samtliga spår.
 - o **RPT RND** – Repeterad samt slumpmässig uppspelning.
3. Tryck två gånger på [**Function**] eller vänta några sekunder för att återgå till normalläget.

Skötsel och underhåll

Rengör med en mjuk lätt fuktad trasa. Använd aldrig rengöringsmedel eller lösningsmedel.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Specifikationer

Drivspänning:	9 V DC 800 mA (via batterieliminatort 230 V AC, 50 Hz)
Storlek:	164x104x38 mm
Vikt:	287 g

HiFi-minneleser

Artikkelnr 38-2056 • Modell HiFi-N

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Sikkerhet

- Produktet må kun repareres av kyndig fagperson.
- Produktet må ikke demonteres eller forandres.
- Ta alltid batterieliminatoren ut fra vegguttaket, når apparatet ikke er i bruk over lengre perioder.
- Ikke plasser produktet slik at det kan falle ned i vann eller annen væske. Ikke plasser gjenstander som inneholder væske på produktet, som f.eks. blomstervaser eller leskedrikk.
- Plasser ikke apparatet i fuktig, støvete miljø eller der det kan forekomme sterke vibrasjoner.

Produktbeskrivelse

Minneleser/avspiller med fjernkontroll. Forandrer dine MP3-låter, som du lagret på USB- eller SD-minne, til analoge signaler.

- Innebygd equalizer med 5 forhåndsinnstilte posisjoner: Normal, Klassisk, Jazz, Rock samt Bass.
- Støtter USB 1.1 og USB 2.0.
- Blå bakgrunnbelysning på displayet.
- Fjernkontroll for å styre samtlige funksjoner.
- Drives med 230 V. Leveres med batterieliminators.

Knapper og funksjoner

Knapper

Power	Slår av og på enheten.
Mute*	Skrur lyden helt av.
I◀◀ / ▶▶I	Foregående/Neste spor.
◀◀ / ▶▶*	Hopper 10 spor av gangen.
▶/ II	Starte eller midlertidig stoppe avspillingen.
VOL+/VOL-	Volum opp eller ned.
Disk	Skifter mellom USB og SD/MMC-minnekort.
Function	Velger equalizer samt spilleposisjon.

* Kun på fjernkontrollen.

Innganger

- 1stk. USB 1.1/2.0
- 1stk. SD/MMC-kortplass
- 1stk. 3,5 mm stereoinngang (for portabel MP3-spiller eller iPod).

Utganger

- 1stk. RCA-kontakt (høyre+venstre).
- 1stk. 3,5 mm stereoutgang.

Installasjon

Den medfølgende batterieliminatorens DC-kontakt kobles til inngangen, som er merket "DC9V" på enhetens bakside. Deretter kobles batterieliminatoren til et vegguttak.

Kobling til forsterker

RCA-kabelen kobles til RCA-utgangen på enhetens bakside og til RCA-inngangen (f.eks. AUX) på forsterkeren eller musikkanklegget.

- **Rød kontakt** = høyre kanal
- **Hvit kontakt** = venstre kanal

Kobling av datahøytalerne

På baksiden av denne enheten er det en stereoutgang (3,5 mm) hvor man kan koble et par datahøytalere.

Bruk

Spille av fra USB-minne eller minnekort

1. Koble et USB-minne og/eller et minnekort av typen SD eller MMC som inneholder MP3-filer.
2. Slå på enheten ved å trykke på [**POWER**].
3. Enheten finner automatisk minnet og avspillingen starter etter en liten stund. Displayet indikerer aktuelt spor, tid og hva slags minne som er koblet til.
4. Har du koblet til både et USB-minne og et minnekort, kan du enkelt skifte mellom disse ved å trykke på [**Disk**]. Displayet indikerer det valgte minnet.

Skifte spor

- Trykk på **I◀◀** eller **▶▶I** for å gå til foregående eller neste spor.
- Bruk **◀◀ / ▶▶** for å hoppe 10 spor av gangen.

Velge lydbilde (Equalizer)

1. Trykk en eller flere ganger på [**Function**] til "EQ" blinker i displayets øvre venstre del.
2. Bruk **I◀◀** og **▶▶I** for å velge lydbilde: **Jazz, Rock, Bass, Norm** eller **Class**.
3. Trykk en gang til på [**Function**] eller vent noen sekunder, for å gå tilbake til utgangsposisjonen.

Justere volumet

- Bruk [**VOL-**] og [**VOL+**] for å skru volumet opp eller ned.
- Trykk på [**Mute**] for å sku lyden helt av. Trykk på [**Mute**] igjen, for å gå tilbake til tidligere innstilt volum.

Repeterende avspilling

1. Trykk en eller flere ganger på [**Function**] til "O" blinker i displayets øvre venstre del.
2. Bruk **I◀◀** og **▶▶I** for å velge repeteringsposisjonen:
 - o **RPT 1** – Repeterer kun 1 spor.
 - o **RPT ALL** – Repeterer samtlige spor.
 - o **RPT RND** – Repeterer og spiller tilfeldige spor.
3. Trykk to ganger på [**Function**] eller vent i noen sekunder, for å gå tilbake til utgangsposisjonen.

Vedlikehold

Rengjør med en myk, lett fuktet klut. Bruk aldri rengjøringsmiddel eller løsemiddel til rengjøringen.

Avfallshåndtering

Når du skal kassere dette produktet, skal det skje i henhold til gjeldende forskrifter. Dersom du er usikker på reglene, ta kontakt med lokale myndigheter for mer informasjon.

Spesifikasjoner

Spenning:	9 V DC 800 mA (via batterieliminators 230 V AC, 50 Hz)
Størrelse:	164 x 104 x 38 mm
Vekt:	287 g

HiFi-muistinlukija

Tuotenumero 38-2056 • Malli HiFi-N

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

Turvallisuus

- Tuotteen saa korjata vain valtuutettu huoltoliike.
- Tuotetta ei saa purkaa eikä muuttaa.
- Irrota aina muuntaja sähköverkosta, jos laitetta ei käytetä pidempään aikaan.
- Älä sijoita laitetta sellaiseen paikkaan, josta se voi tippua veteen tai muuhun nesteeseen. Älä pane laitteen päälle nesteitä sisältäviä esineitä, kuten maljakoita tai limsapulloja.
- Älä käytä laitetta kosteissa tai pölyisissä tiloissa tai paikoissa, joissa siihen kohdistuu voimakasta värähtelyä.

Tuotekuvaus

Muistinlukija/toistin ja kauko-ohjain. Muuttaa MP3-kappaleesi USB- tai SD-muistilta analogiseksi signaaliksi. Voit kytkeä sen vahvistimeen, stereolaitteisiin tai muuhun musiikkilaitteeseen, jossa on line-in-liitäntä.

- Sisäinen taajuuskorjain, jossa on 5 esiohjelmointia tilaa: Normaali, Klassinen, Jazz, Rock sekä Bass.
- Tukee USB 1.1:tä ja USB 2.0:ta.
- Sininen taustavalaistu näyttö.
- Kaukosäädin, joka ohjaa kaikkia toimintoja.
- Verkkokäyttöinen, mukana muuntaja 230 V DC.

Painikkeet ja toiminnot

Painikkeet

Virta (Power)	Laitteen käynnistys ja sammutus.
Mykistys/Mute*	Sulkee äänen kokonaan.
I◀◀ / ▶▶I	Aikaisempi/Seuraava kappale.
◀◀ / ▶▶*	Hyppää 10 kappaletta kerralla.
▶/II	Käynnistää tai lopettaa toiston tilapäisesti.
VOL+ / VOL-	Lisää tai vähentää äänenvoimakkuutta.
Disk	Vaihtaa USB- ja SD/MMC-muistikortin välillä.
Function	Valitsee taajuuskorjain- ja toistoasetuksen.

* Ainoastaan kauko-ohjaimessa.

Sisääntuloliitännät

- 1 kpl USB 1.1/2.0
- 1 kpl SD/MMC-korttipaikka
- 1 kpl 3,5 mm stereosisääntulo (kanettavalle MP3-soittimelle tai iPodille).

Ulostuloliitännät:

- 1 kpl RCA-liitäntä (oikea + vasen).
- 1 kpl 3,5 mm stereoulostulo.

Asennus

Liitä mukana tulevan muuntajan DC-liitäntä laitteen takana olevaan "DC9V" -sisäänmenoon ja liitä sitten muuntaja pistorasiaan.

Liittäminen vahvistimeen

Liitä RCA-johto laitteen takana olevaan RCA-ulostuloon ja vahvistimen/stereoiden RCA-sisäänmenoon (esim. AUX).

- **Punainen liitin** = oikea kanava
- **Valkoinen liitin** = vasen kanava

Liittäminen tietokonekaiuttimiin

Laitteen takana olevaan stereoulostuloon (3,5 mm) voidaan liittää esim. pari tietokonekaiuttimia.

Käyttö

Toisto USB-muistilta tai muistikortilta

1. Liitä USB-muisti ja/tai yksi SD- tai MMC-muistikortti, jossa on MP3-tiedostoja.
2. Käynnistä laite painamalla [POWER].
3. Laite etsii automaattisesti käytettävän muistin ja aloittaa hetken päästä toiston. Näyttö ilmoittaa raidan, ajan ja liitetyn muistin tyyppin.
4. Jos olet liittänyt sekä USB-muistin että muistikortin, voit vaihdella helposti näiden välillä painamalla [Disk]. Valitsemasi muisti näkyy näytöllä.

Raidan vaihto

- Paina I◀◀ tai ▶▶I ja voit valita edellisen tai seuraavan raidan.
- Painamalla ◀◀ / ▶▶ voit hypätä kerralla 10 raidan yli.

Äänenkuvan valinta (taajuuskorjain)

1. Paina kerran tai useasti [Function] painiketta, kunnes "EQ" vilkkuu näytön vasemmassa ylälaudassa.
2. Paina I◀◀ ja ▶▶I, niin voit valita äänenkuvan: **Jazz, Rock, Bass, Normaali** tai **Klassinen**.
3. Paina vielä kerran [Function] tai odota muutama sekunti, jotta palaat normaalitilaan.

Äänenvoimakkuuden vähentäminen ja lisääminen.

- Paina [VOL-] ja [VOL+] niin voit vähentää tai lisätä äänenvoimakkuutta.
- Paina [Mute] sulkeaksesi äänen kokonaan. Paina vielä [Mute] palataksesi aiemmin säädettyyn äänenvoimakkuuteen.

Uudelleentoisto

1. Paina kerran tai useasti [Function] painiketta, kunnes "O" vilkkuu näytön vasemmassa ylälaudassa.
2. Paina I◀◀ / ▶▶I, niin voit valita uudelleentoiston tilan:
 - o RPT 1 – Toistaa uudelleen vain 1 raidan.
 - o RPT ALL – Toistaa uudelleen kaikki raidat.
 - o RPT RND – Toistaa uudelleen satunnaisesti valitut kappaleet.
3. Paina kaksi kertaa [Function] tai odota muutama sekunti, jotta palaat normaalitilaan.

Huolto ja ylläpito

Puhdista kevyesti kostutetulla liinalla. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita tai liuottimia.

Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Ota yhteys kuntasi jäteneuvontaan, mikäli olet epävarma.

Tekniset tiedot

Käyttöjännite: 9 V DC, 800 mA
muuntajan (230 V AC, 50 Hz) kautta

Mitat: 164x104x38 mm

Paino: 287 g